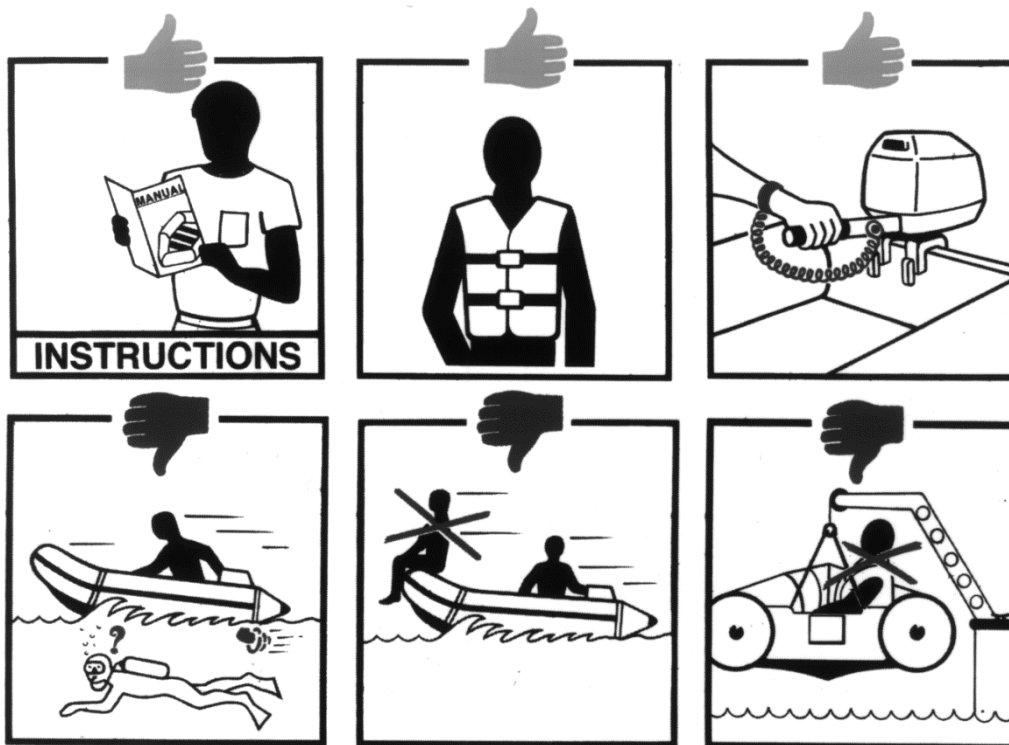


# Manuel du Propriétaire

Tome 1

**GENERALITES-PRECAUTIONS-SECURITE**




**AVERTISSEMENT**

- LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT MISE EN SERVICE DE VOTRE BATEAU
- LE MANUEL DU PROPRIETAIRE SE DIVISE EN DEUX TOMES

611957 - A

<p><b>NOTE :</b></p>	<p><b>Le manuel du propriétaire se divise en deux tomes :</b></p> <p><b>Le tome 1</b></p> <p>Traite d'une manière générale des précautions d'usage et des recommandations à respecter à bord du bateau et sur l'eau.</p> <p><b>Le tome 2</b></p> <p>Traite plus particulièrement des caractéristiques techniques et du montage du bateau et de son équipement.</p>
----------------------	--

	<p><b>Naviguer est un plaisir, et nous voulons que vous en profitiez durant de longues années.</b></p> <p><b>Prenez le temps de lire attentivement ce manuel du propriétaire afin d'assimiler les conseils de navigation et les mesures de sécurité qu'il contient.</b></p> <p><b>Et n'oubliez pas : la sécurité avant tout !</b></p>
---	---

# TOME 1

## GENERALITES - PRECAUTIONS - SECURITE

### SOMMAIRE




	Page		Page
⇒ <b>Signalétique de sécurité</b>	2	⇒ <b>Manutention</b>	
		1. mouillage et remorquage	15
⇒ <b>Message important - Validité</b>	3	2. levage - mise sous bossoirs	15
		3. mise sur remorque	16
⇒ <b>Identification - Certification</b>	4		
		⇒ <b>Entretien</b>	
⇒ <b>Plaque constructeur</b>	4-6	1. nettoyage	17-18
		2. hivernage - stockage	18
⇒ <b>Choix et réglages du moteur</b>		3. vérifications diverses	18
1. choix du moteur	7	4. réparation des petites crevaisons	19
2. choix de l'hélice	7	5. semi-rigides : petites réparations	19
3. installation du moteur	8		
4. réglages	8-9	⇒ <b>Anomalies - causes / remèdes</b>	20
⇒ <b>Conseils de navigation</b>	10-13	⇒ <b>Conditions générales de garantie</b>	21
⇒ <b>Environnement</b>	14	⇒ <b>A votre service</b>	22

## SIGNALETIQUE DE SECURITE



Ce manuel contient des informations essentielles pour la protection des utilisateurs et du matériel.

Les symboles ci-dessous fournissent les avertissements propres à chaque situation.

### RECOMMANDATIONS DE SECURITE

 <b>DANGER</b>	<p>Signifie qu'un danger extrêmement grave existe qui pourrait conduire à une grande probabilité de décès ou de blessure irréparable si des mesures particulières adaptées ne sont pas prises.</p>
 <b>AVERTISSEMENT</b>	<p>Signifie qu'un danger existe qui peut provoquer des blessures ou le décès si des mesures particulières adaptées ne sont pas prises.</p>
 <b>ATTENTION</b>	<p>Précise un rappel des mesures de sécurité ou attire l'attention sur des pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures aux personnes ou endommager le navire ou ses composants.</p>

### RECOMMANDATIONS GENERALES


	<p>La procédure utilisée ou le comportement à adopter est conforme aux prescriptions.</p>
	<p>La procédure utilisée ou le comportement à adopter n'est pas conforme aux prescriptions et risque de gravement endommager le matériel ou de nuire à l'environnement.</p>
<b>NOTE :</b>	<p>Attire l'attention sur des indications importantes.</p>

## MESSAGE IMPORTANT

Vous êtes maintenant propriétaire d'un bateau pneumatique ou semi-rigide, nous vous remercions de votre confiance et vous recommandons de lire attentivement ce manuel.

Il a été établi pour vous aider à utiliser votre bateau avec plaisir, confort et sécurité. Il contient, dans le Tome 2, la description du bateau, les équipements fournis ou installés, les méthodes et indications nécessaires à sa mise en œuvre et à son entretien. Lisez-le attentivement et familiarisez-vous avec le bateau avant de l'utiliser.

Le pilote est responsable du bon fonctionnement du bateau et de la sécurité de ses passagers. Si c'est votre premier bateau ou si vous n'êtes pas familiarisé avec nos produits, pour votre confort et votre sécurité, assurez-vous une expérience de prise en main correcte avant d'en assumer le "commandement". Votre vendeur, votre concessionnaire, votre Fédération nautique nationale ou votre club seront très heureux de vous conseiller les écoles de mer et les instructeurs compétents.

 <b>ATTENTION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Nous vous conseillons de garder le manuel du propriétaire à bord de votre bateau, dans un endroit sûr et aisément accessible pour être consulté par le pilote.</b></li><li>• <b>Il est également recommandé de conserver jointes à votre manuel les notices délivrées par les constructeurs des équipements du bateau (moteur, batteries, etc.).</b></li><li>• <b>Le présent manuel fait partie des équipements du bateau et doit l'accompagner en cas de cession ou de revente.</b></li></ul>
--	---

## VALIDITE

Soucieux de faire bénéficier notre clientèle de l'évolution technologique constante de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les caractéristiques et la disponibilité des modèles de nos gammes.

Les informations données dans cette notice concernent les caractéristiques du bateau au moment de l'édition. Ces informations ne sont en aucun cas contractuelles.

<b>NOTE :</b>	<b>Le non-respect des directives édictées dans ce manuel dégagerait la responsabilité du constructeur.</b>
---------------	--

## HOMOLOGATION / CERTIFICATION / IDENTIFICATION

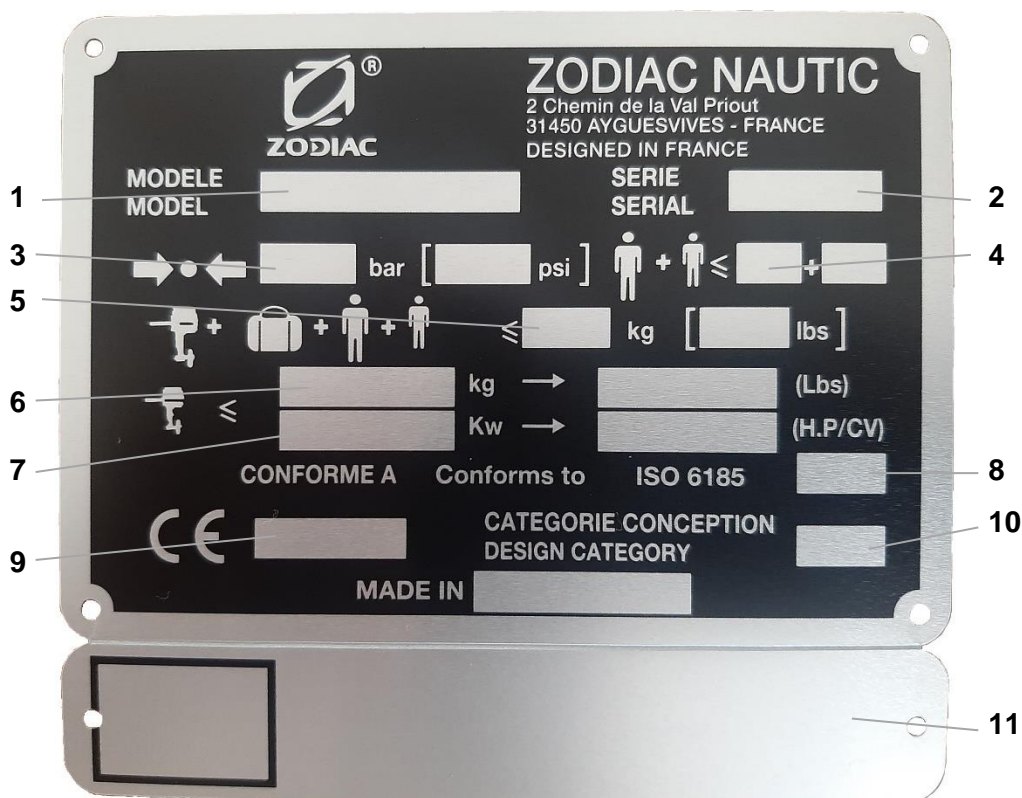
Nos bateaux sont conformes à la norme ISO 6185, établie par l'organisation internationale de standardisation. Ils sont conformes à la Directive Européenne 2013/53/EU.

Nous sommes également membre de l'Association des Fabricants de l'Industrie Nautique des Etats-Unis (NMMA), de la Fédération des Industries Nautiques (FIN) française et de L'Association pour la Plaisance Eco-Responsable (APER Plaisance) qui permet aux propriétaires de faire déconstruire leur bateau immatriculé en France en fin de vie à titre gracieux.

Pour assurer la traçabilité de votre bateau (assurances, vol, S.A.V, etc.), reportez sur la plaque (reproduction ci-dessous) les indications importantes figurant sur la plaque constructeur fixée à l'intérieur du tableau arrière.

Notez plus particulièrement le modèle (1) et le numéro de série (2) de votre bateau, ainsi que le numéro d'identification individuel gravé sur la petite plaque (11) fixée à l'extérieur du tableau arrière, proche du moteur.

### ① Plaque constructeur



## PLAQUE CONSTRUCTEUR

Les indications portées sur la plaque constructeur située sur le tableau arrière sont importantes.

Elles indiquent principalement les limitations imposées par les normes en vigueur dans la plupart des pays et par le type d'utilisation pour lequel le bateau a été conçu.

Les indications que nous vous fournissons **ne constituent pas une liste exhaustive** : les exigences en matière de navigation (armement de sécurité obligatoire du bateau, distance maximale autorisée

d'un abri, etc.) peuvent différer selon les pays ou les Etats. **Informez-vous et conformez-vous toujours aux réglementations nationales et locales du pays dans lequel vous naviguez.**

(1) **Modèle** : Nom commercial de la série.

(2) **Numéro de série** : identifie la série du bateau. A rappeler pour toute opération S.A.V, achat de pièces détachées ou d'accessoires.

(3) **Pression nominale de gonflage** des flotteurs en Bars et en PSI. D'autres parties du bateau peuvent avoir des pressions différentes. Reportez-vous au chapitre GONFLAGE (TOME 2 du Manuel du Propriétaire) ou aux indications portées sur les valves.

(4) **Nombre maximum de personnes** autorisées à bord du bateau dans le cas d'un équipement adapté (adultes + éventuellement 1 enfant) selon les normes ISO

(5) **Charge maximale totale** autorisée par le constructeur, exprimée en kilogrammes et en livres (personnes + moteur et son réservoir plein + équipement (console, sièges, roll bar + charges diverses...), définie selon la norme ISO 14945 en vigueur

(6) **Poids maximum du moteur** autorisé pour le bateau, en kilogrammes et en livres (pounds).

(7) **Puissance de motorisation maximale** autorisée pour le bateau, en kilowatts et en chevaux (Horse-Power).

(8) **La catégorie ISO** :

Votre bateau est conforme à la norme ISO 6185. Sa catégorie d'appartenance est définie en fonction de sa plage de motorisation.

Catégorie ISO	II	V	VII
Plage de motorisation en kW	0 - 4.5 kW	4.5 - 15 kW	>15 kW
Plage de motorisation en CV	0 - 6 CV	6 - 20 CV	>20 CV

(9) **CE**: Marquage de conformité à la directive européenne 2013/53/EU (à partir d'une longueur hors-tout de 2.5 m), suivi du numéro de l'organisme certificateur (pour des embarcations de catégorie de conception B seulement)

(10) **La catégorie de conception (directive Européenne 2013/53/EU)** (à partir d'une longueur hors tout de 2.5 m) :


Selon la conception de votre bateau, vous êtes habilités à naviguer en différentes catégories :

Catégorie	B	C	D
Type de navigation	"au large"	"A proximité de la côte"	"En eaux protégées"
Force du vent (échelle de Beaufort)	Jusqu'à 8 compris	Jusqu'à 6 compris	Jusqu'à 4 compris
Hauteur significative de vague (m)*	Jusqu'à 4 compris	Jusqu'à 2 compris	Jusqu'à 0,5 compris

*\*Elle représente la hauteur moyenne du tiers supérieur des vagues, ce qui correspond approximativement à la hauteur de vague estimée par un observateur expérimenté. Certaines vagues auront une hauteur double de cette valeur.*

Certaines de nos embarcations sont homologuées pour deux catégories de navigation. Pour permettre l'indication complète des caractéristiques relatives à chaque catégorie, elles ont deux plaques constructeur distinctes.

(11) **Petite plaque**, généralement fixée sur la face extérieure du tableau arrière et indiquant le numéro individuel d'identification de l'embarcation (CIN – Craft Identification Number).

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<b>Agissez de manière responsable : établissez votre programme de navigation en tenant compte de ces paramètres, et ne prenez pas la mer s'ils risquent d'être dépassés.</b>
---	--


## CHOIX DU MOTEUR ET DE L'HELICE

### 1. CHOIX DU MOTEUR

#### 1.1 Puissance du moteur

- Les puissances conseillées et maximales sont données dans le tableau des caractéristiques techniques du bateau (cf. TOME 2 du Manuel du Propriétaire).
- Pour les petites puissances, préférez les moteurs à commande barre franche.

Au-delà de 25 CV, nous vous recommandons l'usage d'une commande à distance, offrant plus de confort et de sécurité.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<b>L'utilisation d'un moteur d'une puissance supérieure à la puissance maximale autorisée (indiquée sur la plaque constructeur) peut entraîner une perte de contrôle, et vous placerait hors réglementation.</b>
---	--

<b>NOTE :</b>	<p>La puissance maximale autorisée, lorsqu'elle est supérieure à la puissance maximale recommandée, doit être utilisée avec la plus extrême prudence. Elle s'adresse exclusivement à des utilisateurs expérimentés, utilisant leur bateau dans des conditions très spécifiques (transport de charges lourdes, etc.).</p> <p>Nous vous conseillons de choisir la puissance de votre moteur en fonction de l'utilisation principale que vous ferez de votre bateau et de vous référer à la puissance recommandée (cf. TOME 2).</p> <p>L'utilisation de la puissance maximum autorisée sur votre bateau risque de rendre le pilotage délicat. Insuffisamment motorisé, il risque de ne pas posséder une marge de sécurité suffisante pour contrer vents et courants.</p>
---------------	---

#### 1.2 Poids du moteur

Le poids du moteur a une grande incidence sur la capacité à déjauger, la stabilité et les performances du bateau. A puissance égale, nous vous conseillons de choisir le moteur le plus léger.

**N'installez jamais un moteur d'un poids supérieur à celui indiqué sur la plaque constructeur.**



### 1.3 Taille de l'arbre du moteur


Il existe 4 types d'arbre du moteur : **S/L/XL/XXL**. Chaque bateau est conçu pour l'un ou pour l'autre, **sans permutation possible**. Vérifiez quel type d'arbre est adapté à votre bateau (cf. TOME 2).

### 2. CHOIX DE L'HELICE

- Afin de choisir l'hélice qui convient à votre usage, votre bateau et son moteur doivent être essayés sur l'eau. Demandez l'assistance de votre agent.
- L'hélice fournie avec le moteur convient en général à tout type de navigation. Cependant, en fonction de l'utilisation principale que vous ferez de votre bateau, optez pour :

**Un pas court** lorsque le bateau nécessite une forte poussée pour déjauger (bateau très chargé, ski nautique...).

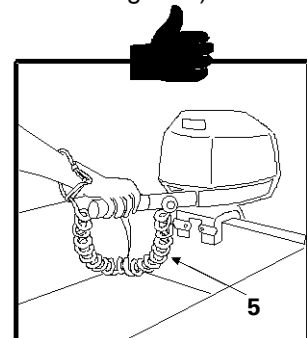
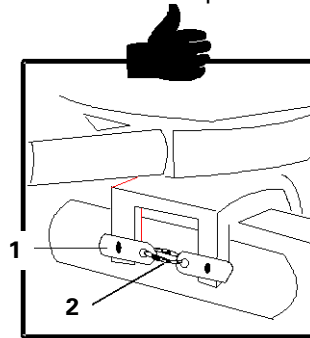
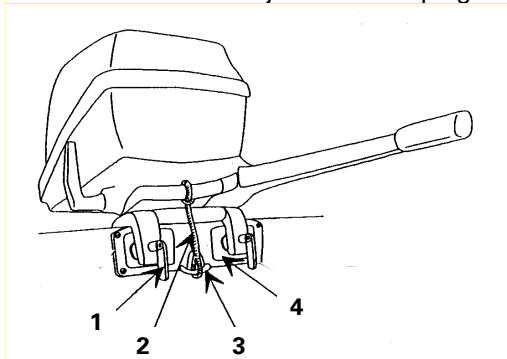
**Un pas long** augmentera votre potentiel de vitesse (si le bateau est peu chargé).

 <p><b>DANGER</b></p>	<p><b>Tout contact avec l'hélice en rotation peut entraîner de graves blessures et même la mort.</b></p> <p><b>Restez toujours à bonne distance de l'hélice.</b></p>
--	--

## INSTALLATION ET REGLAGES DU MOTEUR

### 3. INSTALLATION DU MOTEUR

- Installez le moteur dans l'axe du bateau, au centre de la plaque renfort (4).
- Bloquez à la main les vis de presse de fixation (1) et resserrez-les après 15 minutes de navigation lors de la première installation.
- Pour tous boulonnages des moteurs, se rapprocher de votre agent le plus proche
- Arrimez le moteur avec un bout de sécurité (2) au pontet (3) et aux vis de presse (1).
- Tout moteur de plus de 4 CV est équipé d'un coupe-circuit (5), élément essentiel de sécurité : attachez-le toujours à votre poignet (reportez-vous au chapitre "conseils de navigation").



#### ATTENTION

- Le boulonnage du moteur est recommandé à partir de 10 cv et impératif au-delà de 25 cv.
- A partir de 25 cv, nous recommandons l'utilisation d'une commande à distance.



#### AVERTISSEMENT

- Pour les moteurs non boulonnés : vérifiez le bon serrage des vis de presse périodiquement.
- Pour les commandes à distance : vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.

#### NOTE :

Le boulonnage du moteur sur le tableau s'effectue après avoir affiné son positionnement. Confiez cette opération à votre agent.

### 4. REGLAGES

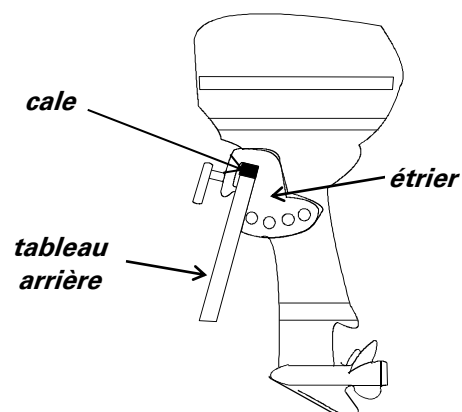
Le moteur nécessite un double réglage de positionnement en hauteur et en inclinaison par rapport au tableau arrière qui a une influence directe et importante sur le comportement du bateau.

Une fois correctement calé en hauteur, le moteur ne nécessitera plus de réglage dans ce sens. Par contre, pour optimiser les performances et assurer la bonne manœuvrabilité du bateau, vous pourrez être amené à modifier l'inclinaison du moteur en fonction des conditions de navigation (barre de réglage ou trim électrique).

#### 4.1. Hauteur du moteur

Le moteur se monte directement sur le tableau arrière. Selon les marques de moteur, au sein d'un même type d'arbre, la taille peut varier de quelques centimètres. Il est parfois nécessaire d'ajouter une cale de réglage pour assurer le bon positionnement du moteur:

Moteur calé trop haut = le moteur s'emballe (ventilation)  
Moteur calé trop bas = remontées d'eau intempestives (gerbage)



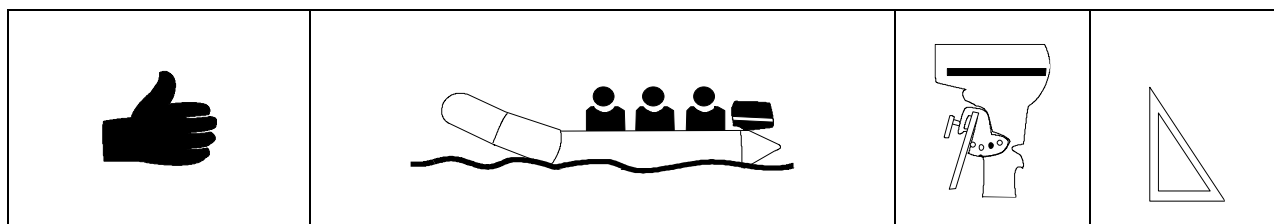
## REGLAGES DU MOTEUR




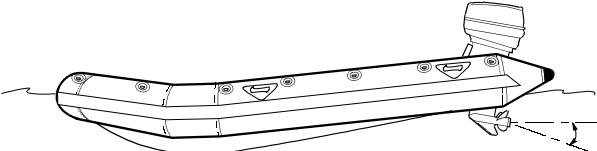
#### 4.2 Inclinaison du moteur


En général, le moteur doit être incliné de manière à ce que l'axe de l'hélice soit parallèle à la surface de l'eau.

Cependant, un réglage de l'inclinaison différent peut être recommandé dans certaines situations (reportez-vous au chapitre CONSEILS DE NAVIGATION).

Le réglage de l'inclinaison du moteur peut s'effectuer soit manuellement, soit à l'aide du Trim pour les moteurs qui en sont pourvus.



	<p>Moteur trop éloigné du tableau : Le bateau se cabre.</p> 
	<p>Moteur trop près du tableau : Le bateau enfourne par l'avant.</p> 

 <p><b>AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>Si le réglage de l'inclinaison de votre moteur est manuel, arrêtez-le avant d'effectuer les modifications.</b></p>
---	--

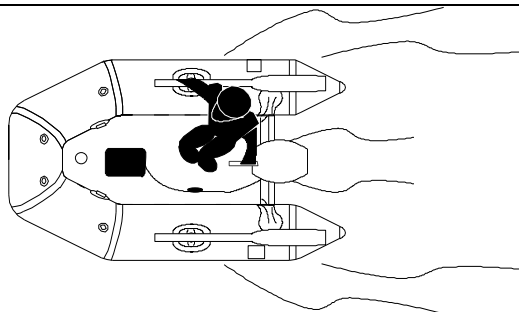
<p><b>NOTE :</b></p>	<p>Pour les informations concernant le moteur en particulier, reportez-vous à la notice du constructeur.</p>
----------------------	--

## CONSEILS DE NAVIGATION

### Répartition de la charge :

- Répartissez les charges de manière équilibrée. (Par exemple, fixer la nourrice sur l'avant peut aider à compenser le poids du moteur sur l'arrière).
- Lors de pilotage en barre franche, le pilote doit être positionné à tribord.

Exemple de bonne répartition de la charge :



**ATTENTION**

**Une mauvaise répartition des charges embarquées peut déstabiliser le bateau et influencer sur son comportement en mer.**



**ATTENTION**

**Lorsque le bateau est faiblement chargé, il réagit de manière très sensible. Soyez particulièrement vigilant lors des accélérations et des changements de cap.**

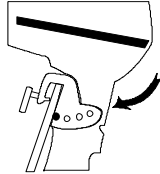
**Selon les conditions de navigation et l'état du plan d'eau, il peut être nécessaire d'apporter des modifications sur la répartition de la charge et sur l'inclinaison du moteur :**

### Mer forte par l'avant

Charger le bateau sur l'avant et si nécessaire régler la barre d'inclinaison du moteur

au 1er ou 2ème trou

TRIM négatif

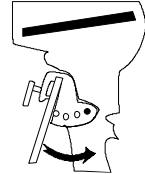


### Mer forte par l'arrière

Charger le bateau sur l'arrière et si nécessaire régler la barre d'inclinaison du moteur

au 3ème ou 4ème trou

TRIM positif




**ATTENTION**

**Ne pas faire naviguer le bateau avec un réglage d'assiette négatif (étrave basse) à grande vitesse. Cela peut faire gîter le bateau et il peut en résulter une instabilité dans les virages. Utiliser une assiette négative pour passer de la vitesse de déplacement à la vitesse d'hydroplanage, et à des vitesses inférieures dans le clapot (si votre moteur dispose d'un trim électrique).**

## CONSEILS DE NAVIGATION

**SECURITE AVANT TOUT : Sachez prévenir les risques d'accident**

### VERIFICATIONS AVANT LE DEPART

 <p><b>AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>Informez-vous et informez les passagers :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>INFORMEZ-VOUS</b> des réglementations et des éventuels dangers spécifiques à la navigation locale.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>CONSULTEZ</b> la météo : renseignez-vous sur les dangers dus aux conditions climatiques, aux marées, aux vents et courants ainsi qu'à l'état du plan d'eau.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>PREVENEZ</b> quelqu'un à terre de votre destination et de l'heure approximative de votre retour.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>APPRENEZ</b> à déterminer l'autonomie de votre bateau : la distance que vous pouvez parcourir avec un plein de carburant varie sensiblement selon l'état de la mer. Veillez à toujours disposer d'une réserve suffisante pour rejoindre un abri.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>EXPLIQUEZ</b> les opérations de base à tous les passagers.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>ASSUREZ-VOUS</b> que l'un de vos passagers sache manœuvrer en cas d'urgence.</li></ul>
	<p><b>Vérifiez le bon fonctionnement du matériel suivant l'état de la mer et l'utilisation</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>VERIFIEZ</b> la pression du flotteur.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>VERIFIEZ</b> les passe-coques : enlevez les bouchons des vidè-vite et vérifiez la fermeture des nables à l'extérieur du bateau.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>VERIFIEZ</b> le bon fonctionnement du coupe-circuit.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>VERIFIEZ</b> la bonne fixation du moteur au tableau arrière.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>VERIFIEZ</b> et nettoyez votre filtre à essence s'il y en a un.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>VERIFIEZ</b> la quantité d'essence dont vous disposez.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>PENSEZ</b> à faire le complément d'huile si votre moteur possède un réservoir d'huile séparé.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>ARRIMEZ</b> votre réservoir à l'emplacement défini. Contrôlez la fixation de tous les éléments mobiles.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> <b>VERIFIEZ</b> que votre moteur est au point mort avant de lancer le moteur.</li></ul>

**MATERIEL A EMBARQUER :**  
(référez-vous à la réglementation de votre pays).

- Un gilet de sauvetage par personne embarquée, adapté à la morphologie de la personne et à la zone de navigation.
- Le gonfleur, les pagaies (ou les avirons), la trousse de réparation, les outils du moteur.
- Le matériel de sécurité obligatoire.
- Les papiers du bateau et votre permis.
- Une lampe électrique (en plus des feux de navigation réglementaires) en cas de navigation de nuit.




## CONSEILS DE NAVIGATION

### **SECURITE AVANT TOUT : SACHEZ PREVENIR LES RISQUES D'ACCIDENT**

#### **REGLES A OBSERVER EN NAVIGATION**

- Ayez un comportement responsable, ne mettez pas en danger votre vie et celle des autres par négligence des règles de sécurité.
- Observez les règles de priorité telles qu'elles sont définies par les règles de barre et de route et imposées par le COLREG (Règlement International pour Prévenir les Abordages en Mer – RIPAM)
- Assurez-vous de toujours disposer d'une distance suffisante pour vous arrêter ou manœuvrer si nécessaire afin d'éviter une collision.
- Ne naviguez pas à la vitesse maximale dans les zones de fort trafic, ou en cas de visibilité réduite, de vents forts ou de grosses vagues.
- Réduisez la vitesse et le sillage du bateau, par courtoisie et par mesure de sécurité pour vous-mêmes et pour autrui. Respectez les zones de limitation de la vitesse et du sillage.
- Soyez toujours maître de votre bateau et adoptez une veille constante en navigation.
- Agissez toujours avec respect et courtoisie.
- Observez les réglementations en vigueur dans votre région de navigation.
- Près du rivage, naviguez dans les chenaux balisés et à faible vitesse.
- En mer, les conditions météorologiques peuvent se dégrader rapidement. Restez toujours en mesure de regagner rapidement un abri.

 <p><b>ATTENTION</b></p>	<p><b>MEFIEZ-VOUS DES VENTS ET COURANTS PORTANT VERS LE LARGE !</b></p>
---	---



## AVERTISSEMENT

**GILETS DE SAUVETAGE** : nous recommandons le port du gilet de sauvetage pendant la navigation, et, sans exception, pour les enfants et les non-nageurs.

**COUPE-CIRCUIT** : accrochez toujours le coupe-circuit, de préférence à votre poignet, ou à défaut, à une partie fixe du vêtement que vous portez. Prenez toutes les précautions afin d'éviter un déclenchement intempestif du coupe-circuit, qui entraînerait une perte de contrôle particulièrement dangereuse lors des manœuvres.

**NI ALCOOL, NI DROGUE** : ne pilotez pas après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue. Veillez à la sobriété de vos passagers.

Ne dépassez jamais les valeurs admissibles de passagers, de puissance ou de poids.

**VEILLES A CE QUE VOS PASSAGERS ne soient JAMAIS SUR L'AVANT, AVEC LES JAMBES A L'EXTERIEUR** : En cas de chute, l'homme à la mer est sur le chemin de l'hélice.

**VEILLES** à ce que les passagers soient en position sécurisante, éviter tout changement de cap brutal, sauf en cas d'absolue nécessité.

Réduisez la vitesse dans les vagues pour le confort et la sécurité de tous.

Dans tous les cas prévenir les passagers avant la manœuvre.

**EVITEZ LES VIRAGES SERRES A GRANDE VITESSE** : Vous risqueriez d'éjecter vos passagers et d'être éjecté vous même

**SOYEZ PARTICULIEREMENT VIGILANT AU MOMENT DE L'ACCOSTAGE** : Les bras ou les jambes peuvent être blessés s'ils se trouvent en dehors du bateau au moment de la manœuvre.

**N'OUBLIEZ PAS QUE L'HELICE EST UN DANGER POUR LES Baigneurs ET LES PLONGEURS** :

N'autorisez pas vos passagers à se baigner lorsque le moteur est en marche, et soyez particulièrement vigilant lorsque vous naviguez à proximité d'une zone de baignade.

Le pavillon Alpha indique la présence de plongeurs : il faut impérativement passer au large (100 mètres minimum).

Ne jamais quitter le bord sans avoir amarré ou mouillé votre embarcation.

## CONSEILS DE NAVIGATION

**SECURITE AVANT TOUT : Sachez prévenir les risques d'accident**

Règles à observer en navigation (suite)



### AVERTISSEMENT

- SOYEZ VIGILANTS** : Evitez tout contact du flotteur avec des objets coupants ou des liquides agressifs (comme l'acide).
  
- ATTENTION A LA BATTERIE** : Méfiez-vous des décharges électriques et de l'acide qu'elle contient.
  
- PREVENEZ LES RISQUES D'EXPLOSION OU D'INCENDIE** : Choisissez soigneusement votre système d'alimentation en carburant et maintenez-le en bon état.
  
- NE PAS FUMER** lors du remplissage du réservoir à carburant.
  
- Si de l'essence se répand dans le fond du bateau, rincez à grande eau.

## EN CAS D'ACCIDENT

**En cas d'accident, ne paniquez pas et rassurez vos passagers. Sachez que le bateau, même endommagé, restera le plus souvent le meilleur abri et facilitera votre repérage. Ne tentez pas de regagner la côte à la nage.**

Un bateau pneumatique est pratiquement insubmersible, même rempli d'eau. Si, après un accident, un compartiment se dégonfle, ramenez-le vers l'intérieur du bateau, rééquilibrez la charge à l'opposé du compartiment dégonflé et rentrez à vitesse réduite.

En cas de collision ou d'impact avec un objet flottant, arrêtez-vous pour examiner le fond (la coque pour les semi-rigides), les flotteurs, le moteur et ses fixations avant de rentrer à vitesse réduite.

Avant votre prochaine sortie, confiez votre bateau à votre agent qui en effectuera une inspection rigoureuse.





**ATTENTION**

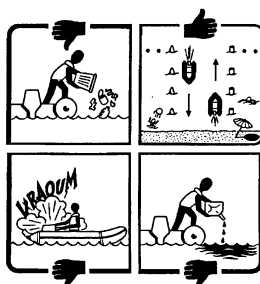
**Une négligence dans l'examen des dommages et la non-réparation qu'elle implique réduisent la résistance et la durée de vie de votre bateau et peuvent être à l'origine d'incidents.**

## ENVIRONNEMENT

### Pour une navigation responsable

Votre bateau vous permet de découvrir la richesse naturelle du milieu marin, nous vous invitons à respecter votre environnement en appliquant ces règles de base :

	<ul style="list-style-type: none"><li><input checked="" type="checkbox"/> Respectez la vie des animaux marins.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Informez-vous sur les réglementations internationales contre la pollution en milieu marin (MARPOL) et respectez-les autant que possible.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Tenez-vous informé des règlements locaux de respect de l'environnement et suivez les codes de bonne pratique.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Si votre bateau en est équipé, ne déchargez pas les toilettes ou le contenu des réservoirs de rétention près des côtes ou dans les zones interdites. Utilisez pour cela le système de pompage des ports et des marinas.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Employez des peintures (antifouling) et des agents nettoyants non-polluants.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Eloignez-vous des zones réservées à la baignade.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Limitez les bruits : soyez respectueux d'autrui, évitez les bruits excessifs et les émissions intempestives de gaz d'échappement.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Soyez attentifs lors du remplissage du réservoir en carburant. Le carburant en excès recueilli dans le bac de rétention doit être soigneusement épongé et jeté dans une poubelle adaptée pour éviter tout rejet accidentel à la mer.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li><input checked="" type="checkbox"/> Ne rejetez pas d'hydrocarbures (huiles et carburants) dans la nature.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Ne jetez pas à l'eau vos déchets et vos sacs poubelle.</li><li><input checked="" type="checkbox"/> Ne provoquez pas de remous et de sillages gênants pour les riverains.</li></ul>



# MANUTENTION

## 1. MOUILLAGE ET REMORQUAGE

### 1.1 Mouillage

Bateaux pliables : utilisez les anneaux latéraux du flotteur.

Bateaux semi-rigides : utilisez l'anneau d'étrave.

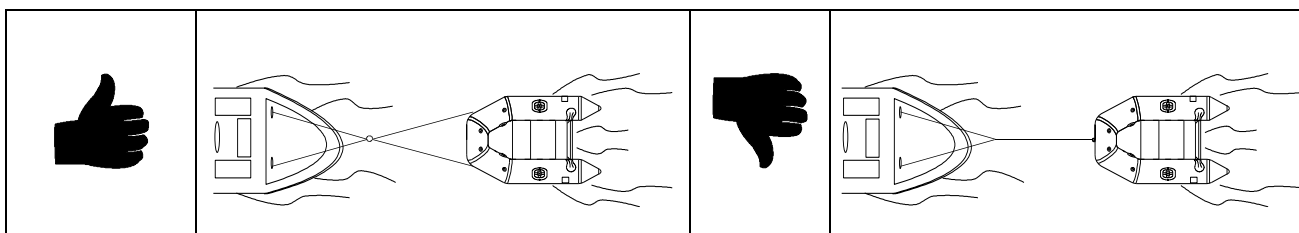
#### **NOTE :**

Au mouillage prolongé, les vide-vite peuvent être ouverts pour assurer l'évacuation de l'eau en cas de pluies abondantes.


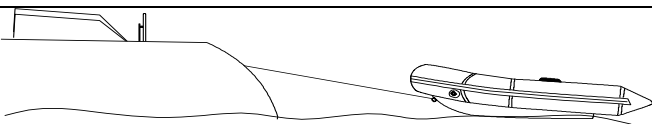

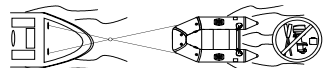
### 1.2 Remorquage

Pour prendre un bateau pliable en remorque en navigation, utilisez une amarre passée en "V" dans les deux anneaux latéraux du flotteur prévus à cet effet. Pour les bateaux semi-rigides, amarrez directement à l'anneau d'étrave de la coque.

Remorquage des bateaux pliables :





Remorquage des semi-rigides :

Utilisez l'anneau d'étrave		
Déchargez le bateau (sacs, nourriture, moteur, avirons) avant le remorquage.		

#### **NOTE :**

Le remorquage ne doit s'effectuer qu'à faible allure et par conditions météorologiques favorables (mer calme, vent faible).

 <b>ATTENTION</b>	<p>Les points d'ancrage qui présentent des signes visibles de détérioration doivent être remplacés. Ils doivent donc faire l'objet d'un contrôle régulier.</p>
 <b>ATTENTION</b>	<p>Un câble de remorquage doit toujours être amarré de manière à pouvoir être largué sous charge.</p>
<b>NOTE :</b>	<p>Assurez-vous que les cordages d'amarrage, câbles de remorquage, les chaînes et les lignes de mouillage ainsi que les ancres sont adéquats pour l'utilisation prévue du bateau, notamment que les lignes ou chaînes n'excèdent pas 80 % de la résistance à la rupture du point d'ancrage correspondant (cf Tome 2). Si nécessaire, demandez l'assistance de votre agent.</p>

### **1.3 Amarrage sur ponton**

Le bateau peut être amarré sur un ponton à l'aide, au minimum, de deux amarres appelées amarres de pointe : Une à l'avant et l'autre à l'arrière.

L'amarre peut être frappée sur un point fixe et suffisamment solide du bateau :

- Bateaux semi-rigides : Taquet, anneau d'étrave, bitte d'amarrage, cadène de tableau arrière (Ne pas utiliser les points non prévus à cet effet : Ralingue, poignée, balcon, main courante, petit anneau de flotteur, ...)

- Bateaux pliables et annexes : Taquet, cadène de tableau, anneau de remorquage, poignée avant (Ne pas utiliser les points non prévus à cet effet : Ralingue, poignée de portage, petit anneau de flotteur, ...).



Le bateau doit impérativement être protégé du frottement contre le ponton par des pare-battages.

Les amarres ne doivent pas frotter contre le flotteur. Si la configuration du ponton ne permet pas de l'éviter, le flotteur doit être protégé au niveau des zones de frottement (Toile épaisse ou amarre enfilée dans un tuyau d'arrosage, par exemple).

Tout bateau amarré à un ponton doit être régulièrement surveillé et l'amarrage doit éventuellement être renforcé en fonction des conditions météorologiques.

## **2. LEVAGE - MISE SOUS BOSSOIRS**

Pour le levage ou la mise sous bossoirs, utilisez les anneaux de levage prévus à cet effet (Voir Tome 2) ou faites-en poser par votre agent.

 AVERTISSEMENT	<b>Aucun passager à bord lors du grutage</b>
 ATTENTION	<p>Le bateau doit être déchargé de tout matériel lors du grutage ou de la mise sous bossoirs.</p> <p>Les vide-vite doivent être ouverts et le bateau incliné sur l'arrière pour assurer l'évacuation éventuelle de l'eau.</p>

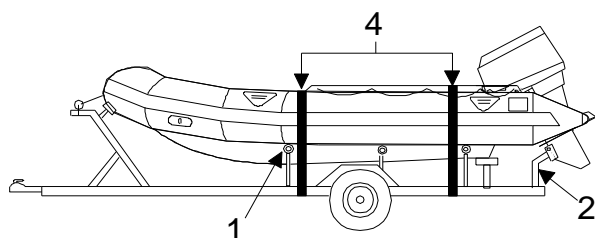
## MANUTENTION

### 3. MISE SUR REMORQUE

- Le bateau doit être bien gonflé.
- Les vide-vite doivent être ouverts.

#### 3.1 Bateaux pliables :

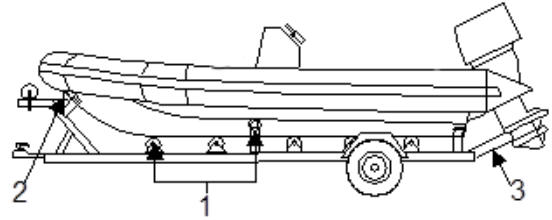
- Réglez les rouleaux (1) de la remorque de sorte qu'ils soutiennent les flotteurs de chaque côté et à l'arrière.
- Hissez le bateau par l'avant, en utilisant les anneaux latéraux.
- Le bas du tableau arrière doit reposer sur la remorque.
- Placez le moteur en position navigation de sorte qu'il trouve un appui aménagé sur la remorque (2).
- Assurez-vous que le bateau soit bien attaché et positionné à plat.
- Retirez/amarrez tout le matériel pouvant s'envoler
- Assurez le positionnement avec des cales si nécessaire, et serrez fortement les sangles en intercalant des protections sur les flotteurs pour éviter le frottement (4).






### 3.2 Bateaux semi-rigides :


- Réglez les rouleaux de la partie centrale de sorte que tout le poids de l'embarcation se trouve en appui sur ces rouleaux
- Régler les rouleaux ou patins latéraux de manière à stabiliser l'embarcation (attention en dehors des virures ou redans)
- Régler la distance de la main d'attelage de sorte que le tableau soit en appui sur le dernier rouleau central.
- Placez le moteur en position de navigation de sorte qu'il trouve un appui aménagé sur la remorque (3).
- Utilisez les anneaux de remorquage et l'anneau d'étrave (pour ceux qui en sont équipés) pour fixer solidement la coque sur la remorque



Retirez ou amarrez le matériel susceptible de s'envoler y compris les accessoires et parties amovibles

Pour des raisons de sécurité sur la route, vous devez recouvrir l'hélice d'une protection efficace.

 <p><b>ATTENTION</b></p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un mauvais positionnement du bateau sur la remorque risque de provoquer des déformations irrémédiables pouvant entraîner des vices de fonctionnement.</li><li>• N'excédez jamais le poids maximum admissible par la remorque.</li></ul>
---	---

 <p><b>AVERTISSEMENT</b></p>	<p><b>EN ROUTE :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Remorquez toujours le bateau déchargé de tout matériel qui ne soit pas fermement arrimé.</li><li>• Aucun passager à bord lors du transport sur remorque.</li></ul>
---	---

## ENTRETIEN

Le flotteur de votre bateau est réalisé avec des tissus imputrescibles. Il demande un entretien simple mais indispensable pour un propriétaire consciencieux, soucieux de la longévité de son matériel.

### 1. NETTOYAGE

Nettoyez fréquemment votre bateau, et impérativement avant et après l'hivernage.

Il est fondamental de nettoyer votre bateau régulièrement, en particulier le flotteur. Vous pouvez également confier cette tâche à votre agent qui dispose de produits et de l'expérience nécessaire pour réaliser un nettoyage méticuleux qui prolongera la durée de vie de votre bateau.



**NE PAS UTILISER DE MATERIEL DE NETTOYAGE  
A HAUTE PRESSION SUR LES TISSUS**

#### 1.1 Nettoyage du flotteur

**Flotteur gonflé :**

- Ouvrez le vide-vite et rincez le bateau au jet d'eau pour évacuer le sable et les détrit.
- Nettoyez le flotteur à **l'eau douce et au savon** régulièrement, au moins une fois par mois en période d'utilisation.
- Enlevez les traces de goudron (pour les taches tenaces, utilisez le produit disponible chez votre agent).
- Inspectez le flotteur pour repérer les fuites éventuelles à l'aide d'eau savonneuse.
- Rincez à l'eau douce et laissez sécher.



**Ne pas utiliser de détergents agressifs (acide, trichlore, essence, acétone) ou de produits à base de silicone. En cas de projection sur le flotteur, rincez abondamment à l'eau.**

**Au moment de dégonfler :**

- Vérifiez le bon état et la propreté des valves et de leurs joints (étanchéité, sable, etc.).
- Vérifiez que le vide-vite ne soit pas obstrué.

### 1.2 Vérifiez l'étanchéité du flotteur :

<b>Note :</b>	<p><b>A l'aide de l'indicateur de pression</b> (livré avec certains modèles ou disponible chez votre agent), mesurez la perte de pression au bout de 24 heures.</p> <p>BAISSE DE PRESSION :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est normal de constater jusqu'à 20 % de baisse de pression sur 24H. (Normes ISO 6185). Si vous constatez des baisses de pression supérieures à :</li> </ul> <p style="padding-left: 40px;">0.145 PSI (0.010 Bar) / 5 heures pour le flotteur</p> <p style="padding-left: 40px;">0.5 PSI (0.035 Bar) / 5 heures pour le plancher gonflable Haute Pression</p> <p>vérifiez l'étanchéité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température influence fortement la pression. Une variation de 1°C entraîne une variation dans le même sens proche de 0.06 PSI (0.004 Bar = 4 millibars)</li> </ul> <p>Toute baisse de pression anormale doit donner lieu à une vérification minutieuse des valves et de leurs joints. Demandez conseil à votre agent.</p>
---------------	--

### 1.3 Opération supplémentaire pour les bateaux semi-rigides : le nettoyage de la coque.

- Retirez le flotteur (pour les bateaux à flotteur amovible).
- Lavez le pont et la carène à l'eau savonneuse, rincez à l'eau douce et laissez sécher.
- Vérifiez que le vide-vite ne soit pas obstrué.
- Ouvrez le bouchon de nable pour évacuer l'eau éventuellement contenue dans la coque.
- Remontez le flotteur le cas échéant.

## ENTRETIEN

### 1.4 Entretien de l'accastillage Inox

Nous sélectionnons des aciers inoxydables de grande qualité qui ont une résistance renforcée à la corrosion. Cependant, en milieu marin, ils sont soumis aux fortes agressions conjuguées du sel et de l'eau.

<b>NOTE :</b>	<p><b>Un Inox n'est pas inaltérable</b> et demande un minimum de précautions et d'entretien :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Evitez de le contaminer au contact d'outils ferreux : Utilisez des outils chromés.</li><li>• Evitez de rayer la surface.</li><li>• Rincez-le fréquemment à l'eau douce.</li><li>• Reconstituez au besoin le film protecteur avec une pâte à passiver (consultez votre agent).</li></ul>
---------------	---

### 1.5 Entretien de la sellerie et autres matériaux

Nettoyez la sellerie et le contre-plaqué marine à l'eau douce et au savon puis séchez.


Les vernis et les peintures ne sont pas que des éléments décoratifs, ils ont également un rôle protecteur. Dès que la surface est écaillée ou défraîchie, faites repeindre à l'aide de produits à base de polyuréthane.

## 2. HIVERNAGE - STOCKAGE

En dehors des périodes d'utilisation, rangez votre bateau dans un endroit propre et sec, à l'abri des écarts importants de température et des agressions climatiques extérieures.

Vous pouvez stocker votre bateau de deux façons :

- Soit plié dans son sac.
- Soit monté et légèrement sous-gonflé.

	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>En cas de stockage de longue durée au soleil (en particulier sous les tropiques), protégez votre bateau à l'aide d'une bâche de notre gamme.</b></li><li>• <b>Protégez votre bateau contre les petits rongeurs (rats, souris) qui peuvent trouer le pneumatique.</b></li><li>• <b>Si vous stockez votre bateau gonflé, veillez à ne pas lui faire subir de déformations.</b></li></ul>
---	---

### **3. VERIFICATIONS DIVERSES**


- Vérifiez périodiquement l'état de la timonerie, des drisses et des sangles. Faites changer les pièces qui présentent des traces d'usure.
- Contrôlez fréquemment le serrage des vis et écrous, et en particulier le boulonnage du moteur.
- Examinez régulièrement l'état du système d'alimentation en carburant. Faites changer les pièces qui présentent des traces d'usure ou de vieillissement. Vérifiez le serrage des colliers.

## ENTRETIEN

### 4. REPARATION DES PETITES CREVAISONS

<b>NOTE :</b>	<p>Votre bateau est livré avec un nécessaire de réparation qui doit être à bord.</p> <p>Les réparations en navigation sont délicates. Respectez au maximum et autant que possible les instructions ci-dessous. Dès le retour à terre, refaites la réparation ou faites-la refaire par votre agent.</p>
---------------	--

<b>NECESSAIRE DE REPARATIONS</b>	<p>Pour nettoyer :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Solvant léger pour le nettoyage (acétate d'éthyl) (non fourni)</li></ul> <p>Pour réparer :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Pièces de tissu.</li><li>➤ Tube de colle ou patch de réparation mis à disposition (Patch'n Go)</li><li>➤ Pinceau – lissette (non fournis)</li><li>➤ Fiche d'instruction</li></ul>
<b>CONDITIONS POUR UNE QUALITE DE REPARATION OPTIMALE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Taux d'humidité tempéré : hygrométrie &lt;60 %.</li><li>➤ Température comprise entre 18 et 25°C.</li><li>➤ Réparer à l'abri du soleil et au sec.</li><li>➤ Flotteur à plat, dégonflé.</li></ul>
<b>PREPARATION</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Repérez les fuites (avec de l'eau savonneuse si fuite non visible à l'œil)</li><li>➤ Découpez une pièce ronde débordant d'au moins 5 cm la déchirure du flotteur ou utilisez une pièce adaptée du nécessaire de réparation.</li><li>➤ Tracez sur le flotteur l'emplacement de la pièce.</li><li>➤ Nettoyez la pièce et l'emplacement autour de la déchirure au solvant</li><li>➤ Laissez sécher 5 minutes.</li></ul>
<b>ENCOLLAGE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Encollez le flotteur et la pièce, passer sur chacun 3 fines couches de colle, en laissant sécher 3 à 5 minutes entre chaque couche (la colle ne doit plus adhérer au doigt mais ne doit pas être trop sèche).</li></ul>

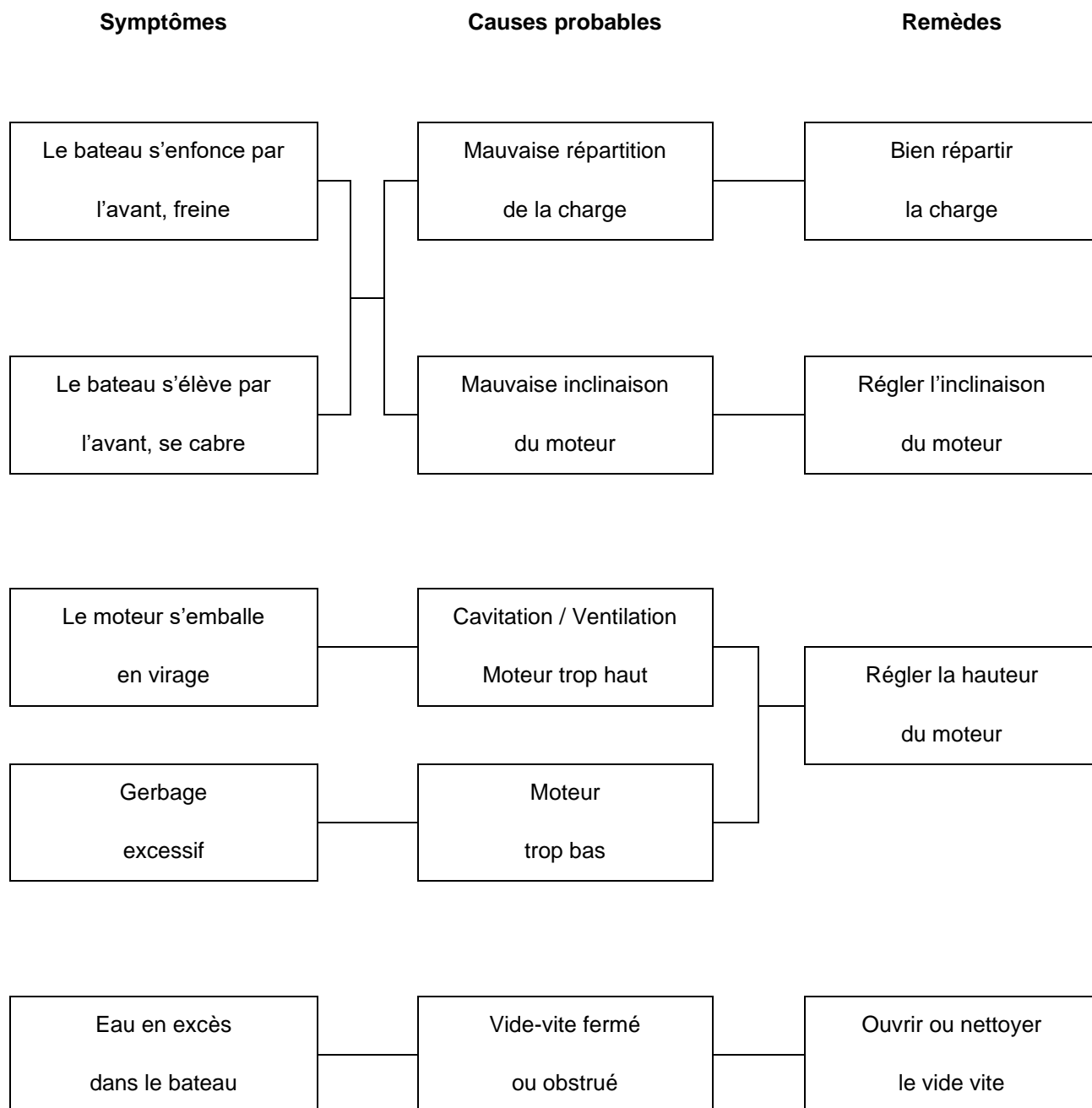
<p>POSE DE LA PIECE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Après séchage de la dernière couche, posez la pièce sans appuyer pour pouvoir rectifier un éventuel mauvais centrage.</li> <li>➤ Pressez du centre vers l'extérieur pour chasser les éventuelles bulles d'air.</li> <li>➤ Lissez fortement la pièce avec un objet arrondi en commençant par le centre de la pièce.</li> <li>➤ Nettoyez si nécessaire l'excédent de colle au solvant.</li> </ul>
<p>AVANT DE REUTILISER LE BATEAU</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Evitez si possible d'exposer la réparation au soleil ou à la pluie.</li> <li>➤ Laissez sécher pendant 24 heures avant de procéder au regonflage.</li> </ul>
<div style="text-align: center;">  <p><b>ATTENTION</b></p> </div>	<p><b>Ne laissez pas le tube de colle en plein soleil ou à proximité d'une flamme ou d'une source de chaleur.</b></p> <p><b>Travaillez toujours dans un local aéré, évitez de respirer les vapeurs de colle, de l'ingérer, et évitez le contact avec la peau.</b></p>

## 5. SEMI-RIGIDES : REPARATION DES RAYURES SUR LA COQUE

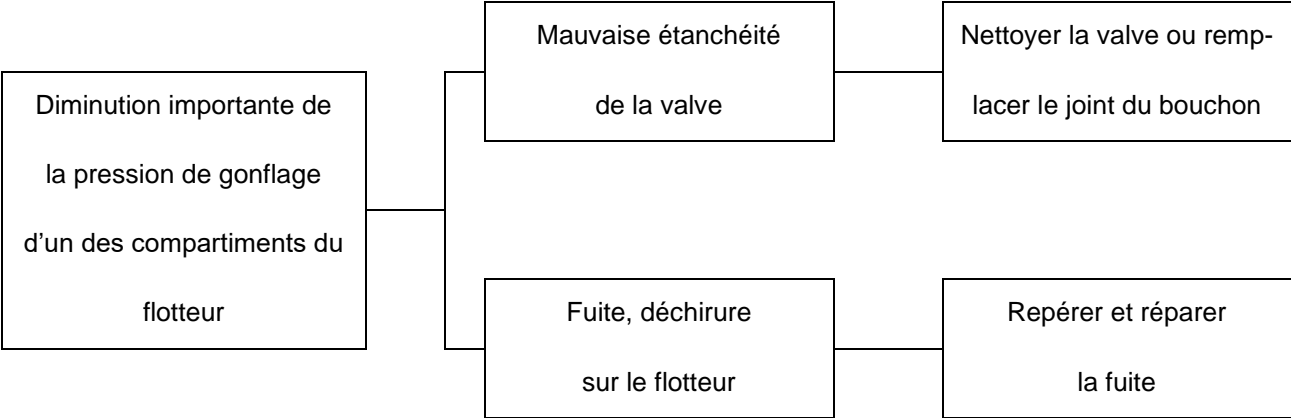
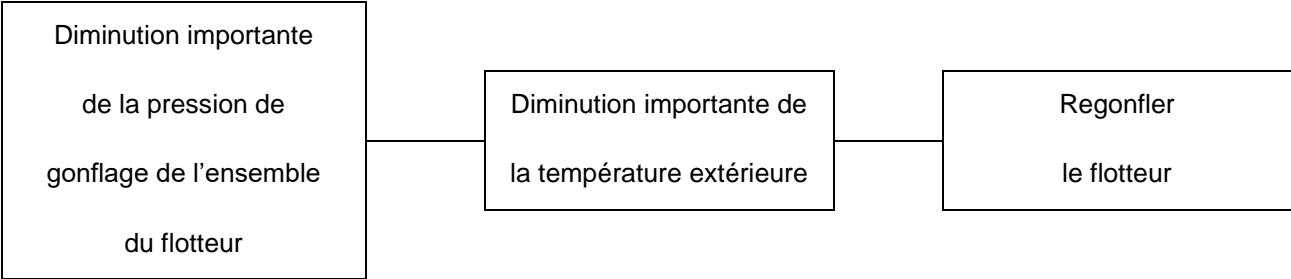
- Les petites rayures peuvent être atténuées ou enlevées en utilisant de la pâte à polir et de la ouate à lustrer.
- Les rayures plus profondes peuvent être réparées à l'aide de mastic polyester ou de gelcoat de réparation. Dans ce cas, demandez conseil à votre agent.

<p><b>NOTE :</b></p>	<p>En cas de réparation importante du flotteur ou de la coque, consultez votre agent qui dispose des produits, des outillages et de l'expérience nécessaires pour réaliser des réparations de grande qualité.</p>
----------------------	---

## ANOMALIES : CAUSES ET REMEDES








## CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE

<b>NOTE :</b>	<p><b>Assurez-vous auprès de votre agent qu'il a bien inscrit votre bateau pour la mise en place de la garantie constructeur. Il vous informera sur les conditions de son application.</b></p> <p><b>Tout appel à cette garantie doit également passer par votre agent.</b></p>
---------------	---

Les principales restrictions à l'application de cette garantie sont les suivantes :

- Le bateau ne devra pas avoir été transformé, modifié, surmotorisé ou utilisé hors de son domaine d'emploi (courses, usages professionnels).
- Le poids de charge maximum ne devra pas avoir été dépassé.
- Les pressions de gonflement, les procédures de montage/démontage et de manutention devront avoir été respectées.
- L'entretien et les conditions de stockage ne devront pas avoir été négligés.
- Cette garantie ne s'applique pas aux éléments non fournis par le constructeur, ou aux défauts résultant du montage de ces éléments.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<p><b>Votre bateau a été conçu conformément aux normes et pour une utilisation spécifique. Les modifications, transformations ou sur-motorisation opérées dans le but d'en modifier les performances font prendre des risques graves à l'utilisateur et entraînent la suppression de la garantie.</b></p>
---	---

<b>NOTE :</b>	<p><b>Les réparations au titre de la garantie seront assurées exclusivement par notre réseau agréé point garantie</b></p>
---------------	---





**Z NAUTIC  
2 Chemin La Val Priout  
31450 Ayguesvives  
FRANCE**

**611957 - A**